

# DELIVERY NOTE



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37  
3047 BP Rotterdam  
Netherlands  
Tel : 010-2383818  
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17308776  
Delivery Date : 19/06/2023  
Sales order no. : 17209059  
Your reference : 550004307901  
Delivery method : Ex Works  
Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO: Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4  
  
70026 Modugno (Bari)  
Italy IT

| Quantity | Item Code  | Description                     | Total ordered | Unit |
|----------|------------|---------------------------------|---------------|------|
| 2000     | 2517207207 | DCT300 CAP Suction Filter K4 CN | 2000          | pcs  |

365560

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2000  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 23/06/13  
Firma

180344 970  
501286 8959

ORDERED BY:  
Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

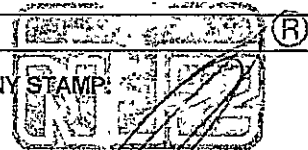
70026 Modugno (Bari)  
Italy

BILLING ADDRESS:  
Magna PT S.p.A.  
Mrs. Scrimieri  
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)  
Italy

COMMENTS:

SIGNATURE & COMPANY STAMP:



NTZ Nederland BV  
Sydneystraat 37 3047 BP Rotterdam.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omrande vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

LA 3V  
OX

| Exemplaire pour transporteur<br>Exemplaar voor vervoerder<br>Frachtführer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | LETTERE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT<br>VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT<br>FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT |  | CMR AVC-2002                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | Code transporteur<br>Vervoerscode<br>Code Frachtführer                   |  | No<br>Nr                                                      |  |                                                                  |  |                                             |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|--|
| 1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)<br>Absender (Name, Anschrift, Land)<br><br>NTZ Nederland B.V.<br>Bombaystraat 8<br>3047 BE Rotterdam                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                |  | Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn getoond in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br><br>NL<br><br>Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn getoond in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.<br>De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedeponeerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam. |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)<br>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br><br>Magna PT S.P.A.<br>Via Del Ciclamini 4<br>70026 Modugno (Bari)                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                |  | 16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)<br>Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 3 Lieu et date pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br><br>Magna PT S.P.A.<br>Via Del Ciclamini 4<br>70026 Modugno (Bari)                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                |  | 17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)<br>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 4 Lieu et date de l'acceptation de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)<br><br>Rotterdam, 19-06-2023                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                |  | 18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder<br>Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers<br><br>Arrival time 13:50<br>Departure time 11:05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten<br>Beigefügte Dokumente<br><br>Sales order numbers: 17209056, 17209057, 17209058, 17209059, 17209060                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 6 Marques et numéros / Marken en nummers<br>Kennzeichen und Nummern                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | 7 Nombre de colis / Aantal pak.<br>Anzahl der Packstücke                                                       |  | 8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking<br>Art der Verpackung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | 9 Nature de la marchandise / Aard der goederen<br>Beschreibung des Gutes |  | 10 No. d'expédition / Expeditie<br>nummer / Expeditionsnummer |  | 11 Poids brut, kg / Bruto gewicht<br>in kg / Bruttogewicht in kg |  | 12 Cubage m3 / Volume in m3<br>Umfang in m3 |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  | 770                                                           |  | KG                                                               |  |                                             |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Pallet 120*100*100 CAP K1 2517206513                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  | 252                                                           |  | KG                                                               |  |                                             |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Pallet 120*100*100 CAP K3 2517207213                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  | 248                                                           |  | KG                                                               |  |                                             |  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Pallet 120*100*100 CAP K4 2517207207                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  | 194                                                           |  | KG                                                               |  |                                             |  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  | Pallet 120*100*100 CCP K1 2517206413                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  | 588                                                           |  | KG                                                               |  |                                             |  |
| 13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender<br>Anwe.Delivery notes given to the driver are mentioed below<br><br>550004065401 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17308773<br>550004337801 = 2517206513 = Delivery note nr. 17308774<br>550004308401 = 2517207213 = Delivery note nr. 17208775<br>550004307901 = 2517207207 = Delivery note nr. 17308776<br>550004318801 = 2517206413 = Delivery note nr. 17308777 |  |                                                                                                                |  | 19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten<br>Besondere Vereinbarungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift<br>Frachtzahlungsanweisungen<br><input type="checkbox"/> Franco / Fret<br><input type="checkbox"/> Non fr.<br>Rotterdam, 19-06-2023                                                                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                |  | 20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom.<br>Prix de transport / Vrachtprijs<br>Fracht<br>Reductions / Korting<br>Ermäßigungen<br>Sole / Solde<br>Zwischensumme<br>Suppléments / Supplementen<br>Zusatzg.<br>Frais accessoires / Bijkomen-<br>de kosten / Nebengabühren +<br>TOTAL / TOTAAL<br>GESAMTSUMME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 21 Etabli à / Opgemaakt te<br>Ausgefertigt in                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                |  | 15 Remboursement / Rückerstattung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                |  | 24 Marchandises reçues / Goederen<br>aanvaard<br>Plaats<br>le / op<br>Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |
| 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                          |  |                                                               |  |                                                                  |  |                                             |  |



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-005784 vom 19.06.2023



Ludwigsburg, 19.06.2023

Seite 1 von 1

23-005784

|                                                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>NTZ NEDERLAND BV<br>Sydneystraat 37<br>3044 ROTTERDAM<br>NIEDERLANDE                                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>23.06.2023</b><br>Zeit / Temps            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Rotterdam</b><br>Land / Pays <b>Niederlande</b><br>Datum / Date <b>19.06.2023</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                            | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                 | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                            | 17308773                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                         | Getriebeteile                                            | 2.008                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                            | 17308774                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                            | 17209058                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                            | 17209059                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                            | 17209060                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                                |                                          | 7,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                               | 2.008,00                                                 |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                        |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                          | <b>Antliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>27 Güteempfangsbescheinigung</b><br>Reçu de la marchandise<br>MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA)<br>17-06-2023<br>"Ricevuto in piena conformità alla qualità e quantità" |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 NTZ NEDERLAND BV</b><br>NL-3044 Rotterdam<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604